

GEMEINDE OLANG

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

**COMUNE DI VALDAORA**

Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**Sitzung vom – riunione del
15.07.2026

Gegenstand:

**Liquidierung eines Beitrages für die Reinigungs-
spesen im Schulsprengel Olang - Jahr 2026**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Anwesend sind:

Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore

Schriftführer: der amtsführende Gemeindesekretär,
Herr**Manfred Mutschlechner**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

**Delibera della
Giunta Comunale**Uhr – ore
07:00

Oggetto:

Liquidazione di un contributo per le spese di pulizia all'istituto comprensivo di Valdaora - anno 2026

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
X	

Segretario: il Segretario comunale reggente, signor

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Lukas Schnarf

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

Liquidierung eines Beitrages für die Reinigungsspesen im Schulsprengel Olang - Jahr 2026

Verschiedene Vereine benützen die Turnhalle der Mittelschule Olang für verschiedene Tätigkeiten bzw. Veranstaltungen.

Die Reinigung der Turnhalle wird vom Schulsprengel Olang durchgeführt, für die oben genannten Veranstaltungen soll die Gemeinde einen Teil der Spesen für die Reinigung übernehmen.

Nach Übereinkunft, dem Schulsprengel Olang einen Beitrag in Höhe von 500,00 Euro für die Reinigungsspesen betreffend die Reinigung der Turnhalle der Mittelschule Olang für das Jahr 2026 zu gewähren.

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

fachliches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Manfred Mutschlechner, am 14.07.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: Wlm4XEaf4nuflePj2ZmIk/NYqpNJoHOoME+ylldeL7Y=

buchhalterisches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Doris Prighel, am 14.07.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: xzXsIT8rA43IPay0cOAFtSGyaU-qXUFE02tWUbsCrs9U=

Aufgrund

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung dieser Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12. Dezember 2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen“;
- des G.v.D. Nr. 118/2011 (Harmonisierung der Buchhaltung der Gemeinden);

b e s c h l i e ß t **DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen dem Schulsprengel Olang einen Beitrag für die Reinigungsspesen betreffend die Reinigung der Turnhalle der Mittelschule zu liquidieren und das Rechnungsamt zu ermächtigen, den Betrag von 500,00 Euro für das Jahr 2026 aus-zuzahlen.

Liquidazione di un contributo per le spese di pulizia all'istituto comprensivo di Valdaora - anno 2026

Diversi associazioni usano la palestra della scuola media di Valdaora per vari attività oppure eventi.

La pulizia della palestra viene effettuata dall'Istituto comprensivo di Valdaora, per le manifestazioni di cui sopra il Comune si accolla una parte delle spese di pulizia.

D'accordi di concedere un contributo di 500,00 euro all'Istituto comprensivo di Valdaora per le spese di pulizia riguardante la pulizia della palestra della scuola media per l'anno 2026.

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Manfred Mutschlechner, in data 14.07.2026 con l'impronta digitale: Wlm4XEaf4nuflePj2ZmIk/NYqpNJoHOoME+ylldeL7Y=

parere di regolarità contabile:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Doris Prighel, in data 14.07.2026 con l'impronta digitale: xzXsIT8rA43IPay0cOAFtSGyaUqXUFE02tWUbsCrs9U=

Visti

- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto di questo comune;
- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;
- la legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia Autonoma di Bolzano"
- il D.lgs. n. 118/2011 (armonizzazione contabile enti territoriali);

LA GIUNTA COMUNALE **d e l i b e r a**

ad unanimità dei voti nella forma di legge:

1. di liquidare un contributo all'Istituto comprensivo di Valdaora per i motivi citati nelle premesse per la pulizia della palestra della scuola media e di autorizzare la contabilità a saldare l'importo di 500,00 Euro per l'anno 2026.

2. die Gesamtausgabe wie folgt anzulasten:

2. di imputare la spesa totale come segue:

Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften	Kostenstelle/centro di costo 40230	Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali
	Mittelschule - Scuola media	
	Kapitel/capitolo 04021.04.10200	
	Artikel/articolo	
	Verpflichtung/impegno	
Gesamtsumme	500,00 €	Totale

Der Vorsitzende – Il Presidente
Lukas Schnarf

Der amtsführende Gemeindesekretär – Il Segretario
comunale reggente
Manfred Mutschlechner

Gegenständlicher Beschluss wird vom 15.07.2026 bis 25.07.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio-digitale del Comune di Valdaora dal 15.07.2026 al 25.07.2026 ed è diventata esecutiva in data:

26.07.2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.